

## ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТЬ В ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ СОВРЕМЕННЫХ СМИ БРЕСТСКОЙ ОБЛАСТИ

*Бут-Гусаим Александра Валерьевна*

УО "Брестский государственный университет имени А.С. Пушкина"

Сегодня существует множество различных подходов к определению термина «интертекстуальность». И. Арнольд формулирует понятие интертекстуальность как «включение в текст либо целых других текстов с иным субъектом речи, либо их фрагментов в виде цитат, реминисценций и аллюзий» [1, с. 351]. Н. Кузьмина, определяет интертекстуальность как диалог текстов, маркированный определенными языковыми сигналами [2, с. 20]. Ю. Солодуб рассматривает интертекстуальность как связь между двумя художественными текстами, принадлежащими разным авторам и во временном отношении определяемыми как более ранний и более поздний [3, с. 51]. А. Жолковский исследует поэтические тексты в их интертекстуальном соотношении, сводя интертекстуальность к непосредственной перекличке между стихотворениями [4, с. 9]. Многообразие трактовок обусловлено многоаспектностью этого понятия, а также существованием различных видов интертекстуальности.

Мы в своей работе под интертекстуальностью будем понимать свойство включать в себя сторонние элементы, а также наложение одних ассоциативно-семантических структур на другие с образованием новых дополнительных значений. Эмпирическим материалом исследования послужили материалы сетевых изданий Брестчины, в частности, информационного портала Брестской области «Заря» ([www.zarya.by](http://www.zarya.by)), брестского городского интернет-журнала «Бинокль» ([www.binkl.by](http://www.binkl.by)), регионального новостного портала «Вечерний Брест» ([www.vb.by](http://www.vb.by)).

Интертекстуальность в первую очередь ярко представлена в заголовках к журналистским материалам, причем в виде цитации: **«Блажен, кто верует»** (Павловский Б. Блажен, кто верует // <http://www.vb.by>. – Дата доступа: 05.04.2018). В материале говорится об оплате услуг ЖКХ. «Блажен, кто верует, тепло ему на свете!» – сказал Чацкий в пьесе «Горе от ума» А.С. Грибоедова. В заголовке автор воспользовался приемом цитации; **«Тополиный пух, ЦТ, июнь. Утвердили даты централизованного тестирования (и минимальные баллы)»** (Борисевич В. Тополиный пух, ЦТ, июнь. Утвердили даты централизованного тестирования (и минимальные баллы) // <https://binkl.by>. – Дата доступа: 18.03.2019). Из заголовка понятно, что речь в тексте пойдет о проведении централизованного тестирования. Автор пользуется приемом цитации строк всем известной песни «Тополиный пух» Иванушек

International: «Тополиный пух, жара, июль – ночи такие звёздные...». Цитата частично трансформирована и узнается на уровне созвучия фраз; *«Вакансии января: ткачиха, повариха и сватья баба Бабариха»* (Малыха В. Вакансии января: ткачиха, повариха и сватья баба Бабариха // <https://binkl.by>. – Дата доступа: 18.01.2019). Автор процитировал строки А.С. Пушкина из произведения «Сказка о царе Салтане»: «А ткачиха с поварихой, Со сватьей бабой Бабарихой...».

Пример цитации представлен и в заголовке материала А. Филипук: *«Сколько лет, сколько зим? Брестчанки о секретах молодости и красоты»* (Филипук А. Сколько лет, сколько зим? Брестчанки о секретах молодости и красоты // <https://binkl.by>. – Дата доступа: 18.12.2018). «Сколько лет, сколько зим» – русская пословица, означающая «давно не виделись». Уже в исходном выражении применяется игра слов – слово *лет* имеет значения «год» и «летний период». В журналистском тексте содержание заголовочного выражения соотносится с содержанием исходного варианта поговорки.

Нередко интертекстуальные единицы-цитаты включаются в основной медиатекст: *«Как там в известной детской песенке поется: «Поделись улыбкою своей, и она к тебе не раз еще вернется...» Вот-вот, гарантирую, всё так и будет»* (Игнатик И. Наш эксперимент: где же ты, улыбочивый Белорус? // <http://www.zarya.by>. – Дата доступа: 10.09.2018). Прием цитации отсылает читателя к песне Клары Румяновой «Улыбка» из мультфильма «Крошка Енот»: «От улыбки хмурый день светлей, От улыбки в небе радуга проснется... Поделись улыбкою своей, И она к тебе не раз еще вернется».

Аллюзия как проявление интертекстуальности и как стилистическая фигура, содержащая указание, аналогию или намёк на некий литературный, исторический, мифологический или политический факт, также представлена в анализируемых изданиях: *«От любви до ненависти и обратно»* (Шиферштейн Д. От любви до ненависти и обратно // <http://www.vb.by>. – Дата доступа: 23.07.2017). Исходный вариант фразы, принадлежащей Аристотелю («От любви до ненависти один шаг, от ненависти до любви – долгая дорога») немного трансформирован, что позволило журналисту интересно обыграть заголовок.

Примером аллюзии, использованной в журналистском тексте, может служить и изречение «О мёртвых либо хорошо, либо ничего, кроме правды» древнегреческого политика и поэта Хилона из Спарты (VI в. до н. э.), приведенное историком Диогеном Лаэртским (III в. н. э.) в его сочинении «Жизнь, учение и мнения прославленных философов»: *«Делясь впечатлениями от учебного процесса, кто-то хватается за голову, кто-то шутит. Шутки, правда, все чаще грустные от них слышатся. Это*

*такая общая тенденция. Не говоря уже о зарплате учителей. Об этом, как говорится, либо хорошо, либо ничего»* (Глазов В. Опять двойка! // <https://binkl.by>. – Дата доступа: 03.09.2018). Несколько измененное выражение употреблено В. Глазовым в ироническом контексте.

Реминисценция используется для изображения как конкретных фактов, так и общественных и культурных событий, что и отображено в публицистическом дискурсе Брестских интернет-СМИ: *«Чипованная система входа и выхода, охранники, вахтеры, дежурные учителя. Но я уверен: если кому-то придет в голову учинить то, что произошло в апреле 1999 года в американской школе «Колумбайн» или на днях в политехническом колледже в Керчи, то это произойдет. Никакая система безопасности не спасет»* (Глазов В. Обезьяна с гранатой // <https://binkl.by>. – Дата доступа: 22.10.2018). В. Глазов делает отсылку на произошедшие события в виде массового убийства в американской школе «Колумбайн» в 1999 году и в керченском политехническом колледже в 2018 году. *«Тут же сам себя охладил. Еще не успел я выпалить это последнее слово «счастливо», как пришел мне в голову давний психологический эксперимент, а затем и немецкий фильм, снятый по мотивам этого эксперимента с Морицом Бляйбтродом в главной роли. Вот этого «счастливо» на этом острове и в этом доме нам не будет»* (Глазов В. Обезьяна с гранатой // <https://binkl.by>. – Дата доступа: 22.10.2018). Автор снова ссылается на давно произошедшие события, в данном случае речь идет о психологическом эксперименте, который был проведен в 1971 году в Стэнфордском университете американским психологом Филиппом Зимбардо.

Таким образом, анализ эмпирического материала показал, что:

- сетевые СМИ Брестчины активно пользуются явлением интертекстуальности;
- заголовочная интертекстуальность в основном представлена в журналистских материалах информационного портала «Вечерний Брест». В брестском городском интернет-журнале «Бинокль» и информационном портале Брестской области «Заря» интертекстуальные элементы чаще внедряются в сам медиатекст.
- наиболее распространенным типом интертекстуальности в медиатекстах является цитирование, менее используется аллюзия и реминисценция.

### **Список использованной литературы**

1. Арнольд, И. В. Семантика. Стилистика. Интертекстуальность / И. В. Арнольд. – СПб : СПбГУ, 1999. – 444 с.

2. Кузьмина, Н. А. Интертекст и его роль в процессах поэтического языка / Н. А. Кузьмина. – М. : Ком-Книга, 2007. – 272 с.
3. Солодуб, Ю. П. Интертекстуальность как лингвистическая проблема / Ю. П. Солодуб // Филологические науки. – 2000. – № 2. – С. 51–57.
4. Жолковский, А. К. Избранные статьи о русской поэзии: Инварианты, структуры, стратегии, интертексты / А. К. Жолковский. – М. : РГГУ, 2005. – 654 с.